



## ELECTRIC TOOTHBRUSH NBZ 45 A1

GB IE NI

### ELECTRIC TOOTHBRUSH

Operating instructions

DK

### ELEKTRISK TANDBØRSTE

Bedjeningsvejledning

FR BE

### BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

NL BE

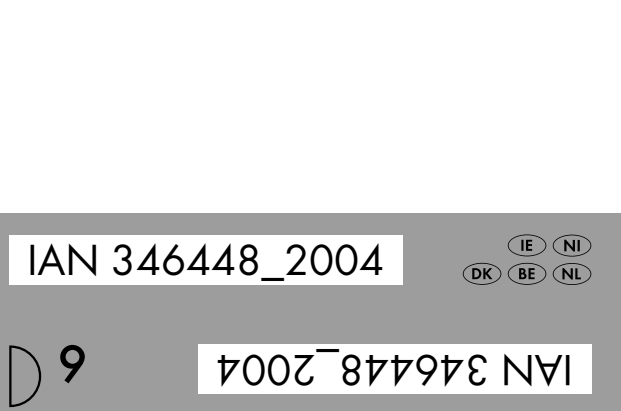
### ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL

Gebruiksaanwijzing

DE AT CH

### ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE

Bedienungsanleitung



■ GB/IE/NI

■ GB/IE/NI

#### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner (s).

#### Intended use

This appliance is intended exclusively for personal dental care. This appliance is intended solely for use in private homes. The appliance is not intended for use in commercial, industrial or medical environments. It is not suitable for animal care.

#### Package contents

- Electric toothbrush
- 4 brush heads
- 1 protective cap
- 2 batteries (Mignon/AA/LR6)
- Operating instructions

#### Technical data

|                 |                                              |
|-----------------|----------------------------------------------|
| Voltage supply  | 2 x 1.5 V <span>----</span> (direct current) |
| Battery type    | Mignon/AA/LR6                                |
| Protection type | IPX4 (splashproof)                           |

#### Appliance description

- Protective cap
- Brush head
- On/Off button ⏻
- Hand element
- Battery compartment cover

#### Safety guidelines

- To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.
- Ensure that no foreign objects penetrate the appliance.
- In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.

- Toothbrushes may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Children must not use the appliance as a plaything.
- The appliance must not come into contact with hot surfaces. The appliance could be irreparably damaged!
- Do not open the appliance (except the battery compartment) yourself. Risk of injury if appliance is not properly assembled!

- Do not throw batteries into a fire. Do not recharge batteries. There is a risk of explosion and injury!
- Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.

#### Information on using batteries

Please observe the following when handling batteries:

- Do not throw batteries into a fire. Do not recharge batteries. There is a risk of explosion and injury!
- Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.

#### Operation

#### NOTE

- Due to the unaccustomed effect of the toothbrush, there may be some initial gum bleeding. This is normal. If this continues for more than two weeks, you should consult your dentist.

- Remove the battery compartment cover ❶ from the hand element ❶ with a slight tilting movement and insert the batteries according to the polarity diagram in the battery compartment. Close the cover of the battery compartment ❷ again.
- Fit a brush head ❷ onto the hand element ❶.
- Moisten the brush under flowing water.
- Add a little toothpaste onto the moist brush and guide the brush into your mouth.
- Switch on the toothbrush by pressing the On/Off button ⏻ ❸ and brush your teeth on all sides. Divide your mouth into four parts (jaw quadrants): upper left, upper right, lower left and lower right (see fig. A). Start with any quadrant.
- Every 30 seconds, the toothbrush stops briefly twice to signal that you should start cleaning the next quadrant.
- After two minutes, the toothbrush pauses briefly 4 times. This lets you know that you have cleaned all four quadrants and complied with the dental recommendation of two minutes cleaning. Switch off the toothbrush and rinse the brush head ❷ thoroughly under running water.
- To protect the brush head ❷, you can attach the protective cap ❶.

#### NOTE

- When the toothbrush's movements become noticeably weaker, the batteries must be replaced. Open the battery compartment, remove the empty batteries and insert new batteries. Ensure the correct polarity and close the battery compartment.

#### Cleaning and care

- To clean the drive shaft and the hand element ❶, allow a little water to flow over them. To do this, hold the hand element ❶ so that the drive shaft is pointing downwards. Make sure that no water gets into the battery compartment.
- After use, clean the brush head ❷ thoroughly under running water.
- You should fit a new brush head ❷ after about 3 months, or when the bristles start to bend outwards.

#### NOTE

You can order replacement brush heads at any time (see section **"Ordering replacement parts"**). You can also use any of the Oral-B® and Nevadent brush heads currently available on the market. \*Oral-B is a registered trademark of Procter & Gamble.

#### Disposal

**Under no circumstance should the appliance be disposed of with the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

**Used batteries may not be disposed of in the domestic waste.**

Consumers are legally obligated to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

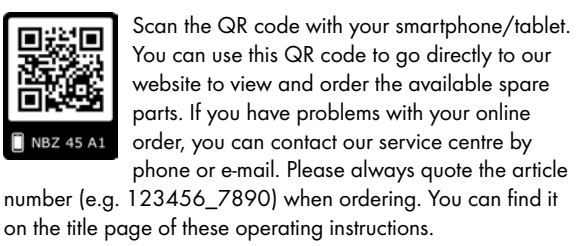
Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

#### Ordering replacement parts

You can order replacement brush heads for this product on the internet at **www.kompernass.com**.



#### Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

#### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

#### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

#### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

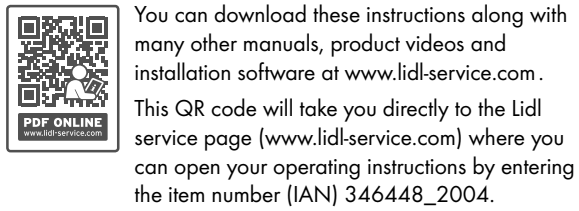
The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

#### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



#### Service

**Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

**Service Ireland**

Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., [peak])  
(0,06 EUR/Min., [off peak])  
E-Mail: kompernass@lidl.ie  
**IAN 346448\_2004**

#### Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com



■ FR/BE

#### Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-le également tous les documents.

#### Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement conçu pour les soins dentaires personnels.

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, industrielle ou médicale, ni pour l'administration de soins aux animaux.

#### Matériel livré

- Brosse à dents électrique
- 4 brossettes
- 1 capuchon de protection
- 2 piles (Mignon/AA/LR6)
- Mode d'emploi

#### Caractéristiques techniques

|                         |                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------|
| Alimentation en tension | 2 x 1,5 V <span>----</span> (courant continu)  |
| Type de piles           | Mignon/AA/LR6                                  |
| Indice de protection    | IPX4 (protection contre les projections d'eau) |

#### Description de l'appareil

- Capuchon de protection
- Brossette
- Bouton Marche/Arrêt ⏻
- Corps
- Couvercle du compartiment à piles

#### Consignes de sécurité

- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne le plonge pas dans l'eau afin d'éviter tout dommage.
- Évitez la pénétration de corps étrangers.
- Veuillez vous adresser au service clientèle si vous constatez des dysfonctionnements ou des dommages visibles.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.

- Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes. L'appareil risque alors d'être endommagé de manière irréparable!
- N'ouvrez pas l'appareil (à part le compartiment à piles) de votre propre initiative. Tout assemblage non conforme présente un risque de blessures!

#### Remarques concernant l'utilisation des piles

Veuillez noter que la manipulation de piles est soumise aux précautions suivantes:

- Ne pas jeter de piles dans le feu. Ne pas recharger les piles. Risque d'explosion et de blessures!
- N'ouvrez jamais les piles et n'essayez jamais de les braser ni de les souder. Risque d'explosion et de blessures!
- Vérifiez régulièrement les piles. Des piles qui coulent peuvent causer des dommages à l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Si les piles présentent des signes de fuite, veuillez mettre des gants de protection. Nettoyez le compartiment à piles et les contacts des piles à l'aide d'un chiffon sec.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. Les enfants pourraient mettre les piles dans leur bouche et les avaler. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.

## Utilisation

### REMARQUE

- Au début, le frottement inhabituel peut provoquer des soignements au niveau des gencives, ce qui est tout à fait normal. Si ces saignements perdurent pendant plus de deux semaines, nous vous recommandons de consulter votre dentiste.

- Retirez le couvercle du compartiment à piles **❶** du corps **❶** en exerçant un léger mouvement de bascule et mettez les piles en place en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles. Refermez le couvercle du compartiment à piles **❷**.

- Insérez une brossette **❷** sur le corps **❶**.

- Humidifiez la brosse à l’eau courante.

- Mettez un peu de dentifrice sur la brosse humide et introduisez la brosse à dents dans la bouche.

- Allumez la brosse à dents en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **(⏻)** **❸** et brossez-vous les dents dans tous les sens. Subdivisez votre mâchoire en quatre zones (quadrants maxillaires): en haut à droite, en haut à gauche, en bas à droite et en bas à gauche (voir fig. A). Commencez par le quadrant maxillaire de votre choix.

- La brosse à dents s’interrompt 2 fois brièvement respectivement au bout de 30 secondes pour vous signaler de nettoyer le quadrant maxillaire suivant.

- Au bout de deux minutes, la brosse à dents s’arrête brièvement 4 fois. Vous avez ainsi brossé tous les quadrants maxillaires pendant les 2 minutes recommandées par les dentistes.

Éteignez la brosse à dents et rincez bien la brossette **❷** à l’eau courante.

- Afin de protéger la brossette **❷**, vous pouvez placer le capuchon de protection **❶** dessus.

### REMARQUE

- Lorsque les mouvements de la brosse à dents s’atténuent sensiblement, changez les piles. Ouvrez le compartiment à piles, retirez les piles vides et mettez de nouvelles piles à place. Veillez à respecter la polarité et refermez le compartiment à piles.

## Nettoyage et entretien

- Faites brièvement couler de l’eau sur l’arbre d’entraînement et le corps **❶** pour les nettoyer. Ten ez pour ce faire le corps **❶** de manière à ce que l’arbre d’entraînement pointe vers le bas. Veillez ce faisant à ce que de l’eau ne pénètre pas dans le compartiment à piles.

- Après usage, nettoyez soigneusement la brossette **❷** à l’eau courante.

- Au bout de 3 mois env., mais au plus tard lorsque les poils de la brosse commencent à se tordre vers l’extérieur, il est recommandé d’utiliser une nouvelle brossette **❷**.

### REMARQUE

Vous pouvez commander à tout moment des brosettes de recharge (voir le chapitre "**Commander des pièces de recharge**").

Sur cet appareil, pouvez toutefois utiliser aussi les brosettes Oral-B\* et Nevadent actuellement disponibles dans le commerce.

\*Oral-B est une marque déposée de Procter & Gamble.

### Mise au rebut

- ✂ **Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

- ✂ **Ne jetez pas les piles/accus avec les ordures ménagères.**

Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante:

1-7: Plastiques,
20-22: Papier et carton,
80-98: Matériaux composites.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

### Commander des pièces de recharge

Vous pouvez commander d'autres embouts pour ce produit en permanence sur Internet sur **www.kompernass.com**.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de recharge disponibles.

Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser à notre Centre de service.

par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente. Veillez toujours indiquer à la commande la référence article (par ex. 123456\_7890), que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi.

### Garantie de

### Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballeage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre. Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

### Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes:

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456\_7890) en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation. Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 346448\_2004.

### Service après-vente

#### Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

#### Service Belgique

Tel.: 070 270 171 [0,15 EUR/Min.]

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 346448\_2004

### Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

### Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

### Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor persoonlijke tandverzorging.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Het is niet bestemd voor gebruik in bedrijfsmatige, industriële of medische omgevingen en ook niet voor diervoorzorging.

### Inhoud van het pakket

- Elektrische tandenborstel
- 4 borstelkoppen
- 1 beschermkapje
- 2 x batterijen (Mignon/AA/LR6)
- Gebruiksaanwijzing

### Technische gegevens

|                    |                                          |
|--------------------|------------------------------------------|
| Voeding            | 2 x 1,5 V <span>==</span> (gelijkstroom) |
| Type batterij:     | Mignon/AA/LR6                            |
| Beschermingsklasse | IPX4 (spatwaterbestendig)                |

### Productbeschrijving

- ❶ Beschermkapje
- ❷ Borstelkop
- ❸ Aan/uitknop **(⏻)**
- ❹ Handgedeelte
- ❺ Deksel batterijvak

### Veiligheidsvoorschriften

- Laat geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen en dompel het niet onder in water, om beschadigingen te voorkomen.

- Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen.

- Neem bij storingen of zichtbare beschadigingen contact op met de klantenservice.

- Tandенborstels mogen worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Het apparaat kan daardoor onherstelbaar worden beschadigd!

- Open het apparaat (behalve het batterijvak) niet zelf. Er bestaat lichamelijk gevaar door verkeerde montage!

### Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

- In de omgang met batterijen dient u het volgende in acht te nemen:

- Gooi geen batterijen in het vuur. Laad batterijen niet opnieuw op. Er bestaat een risico op explosie en letsel!

- Open nooit batterijen en soldeer of las batterijen niet. Er bestaat een risico op explosie en letsel!

- Controleer de batterijen regelmatig. Door lekkende batterijen kan het apparaat beschadigd raken.

- Neem de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

- Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan. Reinig het batterijvak en de contacten van de batterij met een droge doek.
- Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Werd een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden gezocht.

- 21 -

### Garantie der

### Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Venn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

**Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**Garantieumfang**
Die Garantiezeit nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerfasserung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Bedienen

### OPMERKING

- In het begin kan er door de ongewone stimulatie een licht bloeden van het tandvlees optreden; dat is normaal. Roodpleeg uw tandarts als dit langer dan twee weken aanhoudt.

- Trek het deksel van het batterijvak **❶** met een lichte kantelbeweging van het handgedeelte **❹** en plaats de batterijen in het batterijvak volgens de vermeldde polariteit.Sluit de klep van het batterijvak **❶** weer.
- Bevestig een borstelkop **❷** op het handgedeelte **❹**.
- Maak de borstel nat onder stromend water.

- Smeer wat tandpasta op de vochtige borstel en beng de tandenborstel in de mond.

- Schakel de tandenborstel in met een druk op de aan/uitknop **❸** en poets uw tanden aan alle kanten. Deel uw kaak in vier delen (kaakkwadranten) in: rechtsboven, linksboven, rechtsonder en linksonder (zieafb. A). Begin met een willekeurig kwadrant.

- Om de 30 seconden onderbreekt de tandenborstel het bedrijf 2 x kort, om aan te geven dat u het volgende kwadrant van de kaak moet reinigen.

- Na in totaal twee minuten onderbreekt de tandenborstel het bedrijf 4 x kort. Dan hebt u alle kaakkwadranten gepoetst en hebt u voldaan aan het tandartsadvies om de tanden 2 minuten te poetsen.

- Zet de tandenborstel uit en spoel de borstelkop **❷** grondig af onder stromend water.

- Om de borstelkop **❷** te beschermen, kunt u het beschermkapje **❶** erop bevestigen.

### OPMERKING

- Als de bewegingen van de tandenborstel merkbaar zwakker worden, moeten de batterijen worden vervangen. Open het batterijvak, verwijder de lege batterijen en plaats nieuwe batterijen. Let op de correcte polariteit en sluit het batterijvak opnieuw.

### Reiniging en onderhoud

- Voor het reinigen van de aandrijfas en van het handgedeelte **❹** laat u er kort water over stromen. Houd daarbij het handgedeelte **❹** zo, dat de aandrijfas naar onder wijst. Let daarbij op dat er geen vocht in het batterijvak binnendringt!

- Maak de borstelkoppen **❷** na gebruik grondig schoon onder stromend water.

- Na ca. 3 maanden, uiterlijk echter wanneer de borstelhaaren naar buiten buigen, moet u een nieuwe borstelkop **❷** gebruiken.

Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen. Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecentrum. Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer aan (bijv. 123456\_7890), dat te vinden is op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.

- 22 -

### OPMERKING

U kunt altijd vervangende borstelkoppen bijbestellen (zie het hoofdstuk "**Vervangingsonderdelen bestellen**"). U kunt voor dit apparaat echter ook alle momenteel in de handel verkrijgbare borstelkoppen van Oral-B\* en Nevadent gebruiken.

\*Oral B is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Procter & Gamble.

## Afvoeren

- ✂ **Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.**

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de afvalbeheervoorziening.

- ✂ **Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd.**

Iedere verbruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente of wijk of in een winkel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in onfladen toestand in.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,
20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

### Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangende borstelkoppen voor dit product kunt u op internet altijd nabestellen op **www.kompernass.com**.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen. Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecentrum. Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer aan (bijv. 123456\_7890), dat te vinden is op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.

- 15 -

- 16 -

- 17 -

- 18 -

- 19 -

- 20 -

- 21 -

- 22 -

- 23 -

### Garantie van

### Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt – naar onze keuze – het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voortgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt. Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en